

nenor[®]

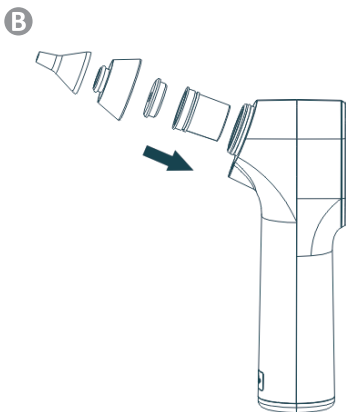
Sinus



Table of contents

Spis treści

4	Instrukcja obsługi
6	User manual
8	Bedienungsanleitung
10	Návod k použití
12	Használati utasítás
14	Používateľská príručka
18	Lietotāja rokasgrāmata
20	Kasutusjuhend
22	Manual de utilizare
24	Ръководство за потребителя



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

zakupiony przez Ciebie produkt Neno Sinus to elektryczny aspirator, służący do odsysania wydzieliny z dziecięcego noska. Urządzenie jest dostosowane do pracy z noworodkami i dziećmi powyżej pierwszego roku życia.

Przed użyciem urządzenia, prosimy o zapoznanie się z załączoną instrukcją.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Produkt nie jest zabawką – nie pozwól dzieciom bawić się nim.
2. Przetestuj siłę zasysania na grzbiecie dłoni osoby dorosłej przed użyciem.
3. Korzystaj z przewodu USB dołączonego w zestawie by upewnić się, że napięcie ładowania jest zgodne z parametrami urządzenia. Nie podłączaj urządzenia do napięcia wyższego niż określone w specyfikacji – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i grozi pożarem lub eksplozją.
4. Nie ładuj urządzenia w czasie użytkowania.
5. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi okres czasu (przynajmniej 3 miesiące), naładuj w pełni jego akumulator przed przechowywaniem.
6. Nie rozkładaj urządzenia ani nie podejmuj jego samodzielnych napraw. W razie usterek, skontaktuj się z punktem serwisowym.
7. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli w nosie można dostrzec rany lub objawy zapalenia błon śluzowych.
8. W przypadku gorączki, zakażenia, podrażnienia lub krwawienia noska, przestań korzystać z urządzenia i skontaktuj się z lekarzem.
9. Aspirator ten jest produktem higienicznym. Służy tylko i wyłącznie do czyszczenia dziecięcego noska z naturalnie powstałej wydzieliny. Urządzenie nie powinno być stosowane w przypadku choroby dziecka.

02. OPIS URZĄDZENIA

PATRZ RYS. A

1. Silikonowa końcówka
2. Wyciągany pojemnik
3. Lampka LED
4. Wylot powietrza
5. Port ładowania USB
6. Wskaźnik trybu zasysania (Silny, Umiarkowany, Delikatny)
7. Wskaźnik ładowania
8. Przycisk do włączenia lampki LED
9. Przycisk zasilania/ zmiany trybu

03. ELEMENTY ZESTAWU

1. Silikonowa końcówka w kształcie bańki (płaska)
2. Silikonowa końcówka w kształcie bańki (ukośna)
3. Silikonowa końcówka w kształcie lejka (płaska)
4. Silikonowa końcówka w kształcie lejka (ukośna)
5. Pojemnik na wydzielinę
6. Pokrywa zapobiegająca cofaniu się wydzieliny z pojemnika
7. Zewnętrzna pokrywa pojemnika
8. Przewód USB (do ładowania)

04. INSTALACJA

PATRZ RYS. B

1. Umieść pokrywę zapobiegającą cofaniu się wydzieliny na pojemniku.
2. Umieść pojemnik z pokrywą we wgłębieniu urządzenia.
3. Umieść zewnętrzną pokrywę pojemnika na urządzeniu i zaciśnij ją w miejscu, kręcąc nią w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, by mieć pewność, że urządzenie będzie działać poprawnie.
4. Wybierz odpowiednią silikonową końcówkę i umieść ją na zewnętrznej pokrywie pojemnika.

Upewnij się, że w czasie instalacji wszystkie elementy zostały umieszczone w urządzeniu w poprawnej kolejności, a zewnętrzna pokrywa została przykręcona zgodnie z ruchem wskazówek zegara. W czasie składania urządzenia, upewnij się, że

uszczelki są odpowiednio umieszczone na zbiorniku oraz obudowie urządzenia. Jeżeli któraś z uszczeltek nie będzie znajdować się na odpowiedniej części urządzenia, wpłynie to na funkcję zasysania urządzenia.

05. SILIKONOWE KOŃCÓWKI

1. Końcówki w kształcie bańki (płaska, ukośna): służą czyszczeniu nosków noworodków. Krótsze końcówki są lepiej dopasowane do nosów nowonarodzonych dzieci, a bańkowata część końcówki blokuje nozdrze, ułatwiając odsysanie wydzieliny. Ukośna końcówka może zostać użyta do czyszczenia ścian
2. nozdrza i łatwiej zasysa wydzielinę przylegającą wewnątrz noska.
Końcówki w kształcie lejka (płaska, ukośna): służy czyszczeniu nosków u dzieci powyżej 1 roku życia. Końcówka w kształcie lejka wchodzi głębiej do nosa, dzięki czemu jest lepiej dostosowana do użycia z dziećmi, które już podrosły. Ukośna końcówka może zostać użyta do czyszczenia ścian nozdrza i łatwiej zasysa wydzielinę przylegającą wewnątrz noska.

06. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Złóż urządzenie zgodnie z instrukcjami w dziale „Instalacja”. Upewnij się, że uszczelka została umieszczona na obudowie aspiratora i że na zewnętrznej pokrywie pojemnika umieszczono odpowiednią końcówkę silikonową. Wybierz tryb zasysania odpowiadający sytuacji, w której używasz aspiratora.

Specyficzne sytuacje:

- Jeżeli wydzielina w nosie dziecka jest sucha, zmiekczyć ją z użyciem roztworu soli fizjologicznej przed użyciem elektrycznego aspiratora.
 - Jeżeli wydzielina jest rozwodniona, możesz bezpośrednio użyć aspiratora, by ją wydobyć.
 - Jeżeli nie widzisz wydzieliny ale dziecko „świszczy” przy oddychaniu nosem, to również świadczy o zatkanym nosku. Zaleca się delikatną stymulację noska, by dziecko kichnęło i odeskanie wyrzuconej wydzieliny aspiratorem.
2. Zalecany sposób użytkowania: przed użyciem aspiratora na dziecku, przetestuj siłę urządzenia na wierzchu swojej dłoni i dostosuj tryb działania urządzenia do poziomu, który wydaje ci się najodpowiedniejszy. Podłącz urządzenie do ładowania na dwie godziny przed pierwszym użyciem, by zapewnić dłuższą żywotność akumulatora.

Przycisk zasilania:

- 1 naciśnięcie – tryb delikatnego odsysania
- 2 naciśnięcia – tryb umiarkowanego odsysania
- 3 naciśnięcia – tryb silnego odsysania
- Naciśnięcie przycisku zasilania, gdy włączony jest tryb silnego odsysania wyłącza urządzenie.

Uwaga

- a. W celu prawidłowego działania niezbędne jest dokładne zamontowanie uszczelki przy pojemniku na wydzielinę
- b. Używanie po zapełnieniu pojemnika może powodować „przelanie się” wydzieliny.
- c. Odkładanie na bok urządzenia z pełnym pojemnikiem może powodować „przelanie się” wydzieliny i wciągnięcie jej do środka przy kolejnym uruchomieniu

07. CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE URZĄDZENIA

1. Końcówki i pojemnik na wydzielinę mogą być wyciągnięte z urządzenia i oddzielnie umyte. Można je również przepłukać pod bieżącą wodą z użyciem szczoteczki.
2. Możesz użyć wacika na patyczku zamoczonego w alkoholu medycznym do mycia wylotu powietrza.
3. Upewnij się, że wszystkie elementy urządzenia są suche przed ponownym montażem, by zapobiec gromadzeniu się bakterii.
4. Nie korzystaj z materiałów ściernych ani żrących środków czystości przy czyszczeniu urządzenia. Może to negatywnie wpłynąć na jego żywotność.
5. Wyłącz urządzenie w czasie czyszczenia.
6. Nie zanurzaj urządzenia pod wodą.

08. SPECYFIKACJA

Napięcie wyjściowe: 5 V

Napięcie w czasie pracy: 3.7 V

Moc: 2.2 W

Akumulator: Litowy, 400 mAh

Wodoodporność: IPX6

Maksymalne ciśnienie ujemne: <~60 kPa

Czas ładowania: około 1.5 h

Czas działania: około 1 h

Waga: 153 g

Wymiary: 154x32x70 mm (bez końcówki silikonowej)

09. KARTA GWARANCYJNA

USER MANUAL

Dear Customer,

the Neno Sinus product that you have purchased is an electric aspirator, used to suck the secretions out of a child's nose. The device is made to be used on newborns and children over the age of one.

Please read the instructions before using the device.

01. PRECAUTIONS

1. The product is not a toy – don't let children play with it.
2. Test the suction force on the back of an adult's hand before use.
3. Use the USB cable included with the device to make sure that the charging voltage matches the device's parameters. Do not connect the device to a voltage higher than that specified in the device specification - it may damage the device and cause a fire or an explosion.
4. Do not charge the device during use.
5. If you will not be using the device for a long period of time (at least 3 months), fully charge the device before storing it.
6. Do not disassemble the device or repair it yourself. In case of defects, contact the service center.
7. Do not use the device if you can see lacerations or symptoms of inflammation in the baby's nose.
8. In case of fever, infection, irritation or bleeding nose, stop using the device and contact your doctor.
9. This aspirator is a hygiene product. It is only used to clean naturally formed secretions from the baby's nose. The device should not be used if the child is ill.

02. DEVICE DESCRIPTION

SEE FIG. A

1. Silicone tip
2. Detachable container
3. LED light
4. Air outlet
5. USB charging port
6. Suction mode indicator (Strong, Moderate, Soft)
7. Charging indicator
8. LED light button
9. Power/mode button

03. PACKAGE CONTENTS

1. Silicone gourd-shaped tip (flat)
2. Silicone gourd-shaped tip (oblique)
3. Silicone funnel-shaped tip (flat)
4. Silicone funnel-shaped tip (oblique)
5. Secretion container
6. Anti-reflux container lid
7. Outer lid of the container
8. USB cable (for charging)

04. INSTALLATION

SEE FIG. B

1. Place the anti-reflux lid on the container.
2. Place the container with the lid in the device.
3. Place the outer lid of the container on the device and tighten it in place, rotating it clockwise to make sure it stays in place and the device works properly.
4. Select the appropriate silicone tip and place it on the outer lid of the container.

Make sure that all items are placed in the correct order during installation and that the outer lid is screwed clockwise. When assembling the device, make sure that the seals are properly placed on the container and housing of the unit. If one of the seals is not on the correct part of the aspirator, the suction function of the device will be affected.

05. SILICONE TIPS

1. Gourd-shaped tips (flat, oblique): they are used to clean the noses of newborns. The shorter tips are better suited for the noses of newborn babies, and the bubble gourd of the tip blocks the nostril, making it easier to suck out the secretion. The oblique tip can be used to clean the sides of the nostrils.
2. Funnel-shaped tips (flat, oblique): used to clean the nose of children that are over 1 year old. The funnel-shaped tip goes deeper into the nose, making it better suited for use with children who have already grown up. The oblique tip can be used to clean the sides of the nostrils.

06. HOW TO USE

1. Assemble the device according to the instructions in the „Installation” section. Make sure that the seal is placed on the aspirator housing and that a suitable silicone tip is placed on the outer lid of the container. Select the suction mode that best fits the needs of your child.

Specific situations:

- If the discharge in the baby's nose is dry, soften it with saline solution before using an electric aspirator.
- If the discharge is thin and watery, you can directly use an aspirator to extract it.
- If you do not see secretions but the child „wheezes” when breathing through their nose, it also is an indication of a stuffy nose. It is recommended to gently stimulate the nose so that the baby sneezes and suck the discharged secretion with the aspirator.

2. **Recommended method of use:**

Before using the aspirator on your child, test the strength of the device on back of your hand and adjust the mode of operation of the device to the level that seems to be the most suitable.

Charge the device for two hours before first use to ensure a longer battery life:

Power button:

- 1 press – soft suction mode
- 2 presses - moderate suction mode
- 3 presses – strong suction mode

Pressing the power button when strong suction mode is on turns the device off.

Attention

- a. For proper operation, it is essential that the gasket is carefully fitted to the secretion container
- b. Using after a container is full may cause secretion to „overflow”.
- c. Setting the device to the side with a full container may cause secretion to „overflow” and be pulled inside the next time it is turned on.

07. CLEANING AND MAINTENANCE OF THE DEVICE

1. The tips and the container can be removed from the device and washed separately. They can also be rinsed under running water and cleaned with the use of a brush.
2. You can use a cotton swab dipped in medical alcohol to clean the air outlet.
3. Make sure that all parts of the device are dry before reassembly to prevent bacterial contamination.
4. Do not use abrasives or corrosive cleaning products when cleaning the machine. This can negatively affect its lifespan.
5. Turn off the device during cleaning.
6. Do not submerge the device under water.

08. TECHNICAL SPECIFICATION

Output voltage: 5 V

Operating voltage: 3.7 V

Power: 2.2 W

Battery: 3.7 V Lithium, 400 mAh

Waterproof: IPX6

Maximum negative pressure: <60 kPa

Charging time: approx. 1.5 h

Operating time: approx. 1 h

Weight: 153 g

Dimensions: 154x32x70 mm (without silicone tip)

09. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty.

The terms of the guarantee can be found at: <https://nenopl/gwarancja>

Details, contact and website address can be found at: <https://nenopl/kontakt>

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,
das Neno Sinus Produkt, das Sie gekauft haben, ist ein elektrischer Sauger, der zum Absaugen von Sekret aus der Nase eines Kindes verwendet wird. Das Gerät ist für die Verwendung bei Neugeborenen und Kindern ab einem Jahr bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät verwenden.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Das Produkt ist kein Spielzeug - lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
2. Testen Sie die Saugkraft vor dem Gebrauch auf dem Handrücken eines Erwachsenen.
3. Verwenden Sie das im Lieferumfang des Geräts enthaltene USB-Kabel, um sicherzustellen, dass die Ladespannung mit den Parametern des Geräts übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät nicht an eine höhere als die in der Gerätespezifikation angegebene Spannung an - dies kann das Gerät beschädigen und einen Brand oder eine Explosion verursachen.
4. Laden Sie das Gerät nicht während des Gebrauchs auf.
5. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum (mindestens 3 Monate) nicht benutzen, laden Sie es vollständig auf, bevor Sie es einlagern.
6. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und reparieren Sie es nicht selbst. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an das Service-Center.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Risse oder Entzündungserscheinungen in der Nase des Babys sehen können.
8. Bei Fieber, Infektionen, Reizungen oder Nasenbluten beenden Sie die Anwendung des Geräts und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
9. Dieser Sauger ist ein Hygieneprodukt. Er wird nur verwendet, um natürlich gebildete Sekrete aus der Nase des Babys zu reinigen. Das Gerät sollte nicht verwendet werden, wenn das Kind krank ist.

02. GERÄTEBESCHREIBUNG

SIEHE ABB. A

1. Spitze aus Silikon
2. Abnehmbarer Behälter
3. LED-Licht
4. Luftauslass
5. USB-Ladeanschluss
6. Anzeige des Saugmodus (stark, mäßig, weich)
7. Ladeindikator
8. LED-Licht-Taste
9. Power/Modus-Taste

03. VERPACKUNGSMATERIAL

1. Kürbisförmige Spitze aus Silikon (flach)
2. Kürbisförmige Spitze aus Silikon (schräg)
3. Trichterförmige Spitze aus Silikon (flach)
4. Trichterförmige Spitze aus Silikon (schräg)
5. Sekretbehälter
6. Rücklaufsicherer Behälterdeckel
7. Äußerer Deckel des Behälters
8. USB-Kabel (zum Aufladen)

04. INSTALLATION

SIEHE ABB. B

1. Setzen Sie den Rücklaufsicherungsdeckel auf den Behälter.
2. Stellen Sie den Behälter mit dem Deckel in das Gerät.
3. Setzen Sie den äußeren Deckel des Behälters auf das Gerät und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest, um sicherzustellen, dass er an seinem Platz bleibt und das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
4. Wählen Sie die passende Silikonspitze und setzen Sie sie auf den äußeren Deckel des Behälters.

Achten Sie beim Einbau darauf, dass alle Teile in der richtigen Reihenfolge angebracht werden und dass der äußere Deckel im Uhrzeigersinn verschraubt wird. Achten Sie beim Zusammenbau des Geräts darauf, dass die Dichtungen richtig auf dem

Behälter und dem Gehäuse des Geräts angebracht sind. Wenn sich eine der Dichtungen nicht am richtigen Teil des Saugers befindet, wird die Saugfunktion des Geräts beeinträchtigt.

05. SILIKON-TIPPS

1. Kürbisförmige Spitzen (flach, schräg): Sie werden zur Reinigung der Nasen von Neugeborenen verwendet. Die kürzeren Spitzen eignen sich besser für die Nasen von Neugeborenen, und die blasenförmige Spitze blockiert das Nasenloch, wodurch das Absaugen des Sekrets erleichtert wird. Die schräge Spitze kann zum Reinigen der Seiten der Nasenlöcher verwendet werden.
2. Trichterförmige Spitzen (flach, schräg): zum Reinigen der Nase von Kindern, die älter als 1 Jahr sind. Die trichterförmige Spitze dringt tiefer in die Nase ein und eignet sich daher besser für Kinder, die bereits erwachsen sind. Mit der schrägen Spitze können die Seiten der Nasenlöcher gereinigt werden.

06. ANWENDUNGSWEISE

1. Bauen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Installation“ zusammen. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung auf dem Gehäuse des Saugers angebracht ist und dass eine geeignete Silikonspitze auf dem äußeren Deckel des Behälters angebracht ist. Wählen Sie den Saugmodus, der am besten zu den Bedürfnissen Ihres Kindes passt. Besondere Situationen:
 - Wenn der Ausfluss in der Nase des Babys trocken ist, weichen Sie ihn mit Kochsalzlösung auf, bevor Sie einen elektrischen Sauer verwenden.
 - Wenn der Ausfluss dünn und wässrig ist, können Sie ihn direkt mit einem Absauger absaugen.
 - Wenn Sie kein Sekret sehen, das Kind aber beim Atmen durch die Nase „keucht“, ist dies ebenfalls ein Hinweis auf eine verstopfte Nase. Es wird empfohlen, die Nase sanft zu stimulieren, damit das Baby niest und das ausgetretene Sekret mit dem Sauer absaugt.

2. Empfohlene Methode der Anwendung:

Bevor Sie den Sauer bei Ihrem Kind anwenden, testen Sie die Stärke des Geräts auf Ihrem Handrücken und stellen Sie die Betriebsart des Geräts auf die Stufe ein, die Ihnen am geeignetsten erscheint.

Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung zwei Stunden lang auf, um eine längere Akkulaufzeit zu gewährleisten: Einschalttaste:

- 1 Druck - weicher Saugmodus
- 2 Drücke - mäßige Saugleistung
- 3 Drücke - starker Saugmodus

Durch Drücken der Einschalttaste bei eingeschaltetem starken Saugmodus wird das Gerät ausgeschaltet.

Achtung

- a. Für den ordnungsgemäßen Betrieb ist es wichtig, dass die Dichtung sorgfältig am Sekretbehälter angebracht ist.
- b. Die Verwendung eines vollen Behälters kann zu einem „Überlaufen“ des Sekrets führen.
- c. Wenn Sie das Gerät mit einem vollen Behälter zur Seite stellen, kann das Sekret „überlaufen“ und beim nächsten Einschalten nach innen gezogen werden.

07. REINIGUNG UND WARTUNG DES GERÄTS

1. Die Spitzen und der Behälter können vom Gerät abgenommen und separat gewaschen werden. Sie können auch unter fließendem Wasser abgespült und mit einer Bürste gereinigt werden.
2. Sie können ein in medizinischen Alkohol getränktes Wattestäbchen verwenden, um den Luftauslass zu reinigen.
3. Achten Sie darauf, dass alle Teile des Geräts vor dem Zusammenbau trocken sind, um eine bakterielle Kontamination zu vermeiden.
4. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder ätzende Reinigungsmittel. Dies kann sich negativ auf die Lebensdauer des Geräts auswirken.
5. Schalten Sie das Gerät während der Reinigung aus.
6. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser.

08. TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Ausgangsspannung: 5 V

Betriebsspannung: 3,7 V

Leistung: 2,2 W

Batterie: 3,7 V Lithium, 400 mAh

Wasserdicht: IPX6

Maximaler Unterdruck: <60 kPa

Aufladezeit: ca. 1,5 Std.

Betriebsdauer: ca. 1 h

Gewicht: 153 g

Abmessungen: 154x32x70 mm (ohne Silikonspitze)

09. GARANTIEKARTE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie.

Die Bedingungen der Garantie finden Sie unter: <https://nenopl.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Website-Adresse finden Sie unter: <https://nenopl.pl/kontakt>

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazník,

výrobek Neno Sinus, který jste zakoupili, je elektrická odsávačka, která se používá k odsávání sekretu z nosu dítěte. Přístroj je určen pro novorozence a děti starší jednoho roku.

Před použitím přístroje si prosím přečtěte návod k použití.

01. PŘEDPISY

1. Výrobek není hračka - nenechte děti, aby si s ním hrály.
2. Před použitím vyzkoušejte sací sílu na hřbetu ruky dospělého člověka.
3. Použijte kabel USB dodaný se zařízením a ujistěte se, že nabíjecí napětí odpovídá parametrům zařízení. Nepřipojujte zařízení k vyššímu napětí, než je uvedeno ve specifikaci zařízení - mohlo by dojít k poškození zařízení a k požáru nebo výbuchu.
4. Během používání zařízení nenabíjejte.
5. Pokud nebudete zařízení delší dobu používat (alespoň 3 měsíce), před uložením jej plně nabijte.
6. Zařízení nerozebírejte ani neopravujte sami. V případě závady se obraťte na servisní středisko.
7. Přístroj nepoužívejte, pokud na nose dítěte vidíte tržné rány nebo příznaky zánětu.
8. V případě horečky, infekce, podráždění nebo krvácení z nosu přestaňte přístroj používat a kontaktujte lékaře.
9. Tato odsávačka je hygienický výrobek. Používá se pouze k čištění přirozeně se tvořících sekretů z nosu dítěte. Přístroj by se neměl používat, pokud je dítě nemocné.

02. POPIS ZAŘÍZENÍ

VIZ OBR. A

1. Silikonový hrot
2. Odnímatelný kontejner
3. Světlo LED
4. Výstup vzduchu
5. Nabíjecí port USB
6. Indikátor režimu sání (silný, mírný, tichý)
7. Indikátor nabíjení
8. Tlačítko LED světla
9. Tlačítko napájení/režimu

03. OBSAH BALENÍ

1. Silikonový hrot ve tvaru tykve (plochý)
2. Silikonový hrot ve tvaru tykve (šikmý)
3. Silikonový trychtýřovitý hrot (plochý)
4. Silikonová nálevkovitá špička (šikmá)
5. Vylučovací nádoba
6. Víko nádoby s ochranou proti zpětnému toku
7. Vnější víko nádoby
8. Kabel USB (pro nabíjení)

04. INSTALACE

VIZ OBR. B

1. Na nádobu nasadte antirefluxní víko.
2. Nádobu s víkem vložte do přístroje.
3. Nasadte vnější víko nádoby na zařízení a utáhněte jej na místě, otáčejte jím ve směru hodinových ručiček, abyste se

ujistili, že zůstane na místě a zařízení bude správně fungovat.

4. Vyberte vhodnou silikonovou špičku a umístěte ji na vnější víko nádoby.

Dbejte na to, aby byly všechny položky při instalaci umístěny ve správném pořadí a aby bylo vnější víko zašroubováno ve směru hodinových ručiček. Při montáži zařízení se ujistěte, že jsou těsnění správně umístěna na nádobě a krytu zařízení. Pokud jedno z těsnění není na správné části odsávačky, bude ovlivněna funkce odsávání zařízení.

05. SILIKONOVÉ TIPY

1. Tykovité hroty (ploché, šikmé): používají se k čištění nosů novorozenců. Kratší hroty jsou vhodnější pro nosy novorozenců a bublinatá tykev hrotu blokuje nosní díрку, což usnadňuje odsávání sekretu. Šikmou špičku lze použít k čištění bočních částí nosních dírek.
2. Trychtýřovité hroty (ploché, šikmé): používají se k čištění nosu dětí starších 1 roku. Trychtýřovitá špička proniká hlouběji do nosu, takže je vhodnější pro použití u dětí, které již odrostly. Šikmou špičku lze použít k čištění stran nosních dírek.

06. JAK POUŽÍVAT

1. Přístroj sestavte podle pokynů v části „Instalace“. Ujistěte se, že je na tělese odsávačky umístěno těsnění a že je na vnějším víku nádoby umístěna vhodná silikonová koncovka. Zvolte režim odsávání, který nejlépe vyhovuje potřebám vašeho dítěte.
Specifické situace:
 - Pokud je výtok z nosu dítěte suchý, změkčete ho před použitím elektrické odsávačky fyziologickým roztokem.
 - Pokud je výtok řídký a vodnatý, můžete k jeho odsátí použít přímo odsávačku.
 - Pokud nevidíte sekrety, ale dítě při dýchání nosem „sípe“, je to také známkou ucpaného nosu. Doporučuje se jemně stimulovat nos tak, aby dítě kýchalo a odsávalo vypouštěný sekret odsávačkou.

2. Doporučený způsob použití:

Před použitím odsávačky u dítěte vyzkoušejte sílu přístroje na hřbetu ruky a nastavte režim provozu přístroje na úroveň, která se vám zdá nejvhodnější.

Před prvním použitím zařízení dvě hodiny nabíjejte, abyste zajistili delší výdrž baterie:

Tlačítko napájení:

- 1 stisknutí - režim jemného odsávání
- 2 stisknutí - režim mírného sání
- 3 stisknutí - režim silného sání

Stisknutím tlačítka napájení při zapnutém režimu silného sání zařízení vypnete.

Pozor

- a. Pro správnou funkci je nezbytné, aby bylo těsnění pečlivě připevněno k nádobě na sekret.
- b. Použití po naplnění nádoby může způsobit „přetečení“ sekretu.
- c. Odložení přístroje s plnou nádobou na stranu může způsobit, že při dalším zapnutí dojde k „přetečení“ sekretu a jeho vtažení dovnitř.

07. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

1. Špičky a nádobku lze z přístroje vyjmout a umýt je odděleně. Lze je také opláchnout pod tekoucí vodou a vyčistit kartáčkem.
2. K vyčištění výstupu vzduchu můžete použít vatový tampon namočený v lékařském líhu.
3. Před opětovnou montáží se ujistěte, že jsou všechny části zařízení suché, aby nedošlo ke kontaminaci bakteriemi.
4. Při čištění stroje nepoužívejte abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky. To může negativně ovlivnit jeho životnost.
5. Během čištění přístroj vypněte.
6. Přístroj neponořujte pod vodu.

08. TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Výstupní napětí: 5 V

Provozní napětí: 3,7 V

Výkon: 2,2 W

Baterie: 3,7 V lithiová, 400 mAh

Vodotěsnost: IPX6

Maximální podtlak: <~60 kPa

Doba nabíjení: přibližně 1,5 h

Provozní doba: cca 1 h

Hmotnost: 153 g

Rozměry: 154x32x70 mm (bez silikonové špičky)

09. ZÁRUČNÍ KARTA

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců.

Podmínky záruky jsou k dispozici na adrese: <https://nenop.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu webových stránek naleznete na adrese: <https://nenop.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

az Ön által megvásárolt Neno Sinus termék egy elektromos szívófej, amelyet a váladék kiszívására használnak a gyermek orrából. A készülék újszülöttek és egyéves kor feletti gyermekek számára készült.

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. A termék nem játék - ne hagyja, hogy a gyerekek játszanak vele.
2. Használat előtt tesztelje a szívóerőt egy felnőtt kézfején.
3. Használja a készülékhez mellékelte USB-kábelt, hogy a töltési feszültség megfeleljen a készülék paramétereinek. Ne csatlakoztassa a készüléket a készülék specifikációjában megadottnál magasabb feszültséghez - ez károsíthatja a készüléket, és tüzet vagy robbanást okozhat.
4. Ne töltsen a készüléket használat közben.
5. Ha hosszabb ideig (legalább 3 hónapig) nem használja a készüléket, tárolás előtt töltsen fel teljesen a készüléket.
6. Ne szedje szét a készüléket, és ne javítsa meg saját maga. Meghibásodás esetén forduljon a szervizközponthoz.
7. Ne használja a készüléket, ha a baba orrán sérülések vagy gyulladásoz tünetek láthatók.
8. Láz, fertőzés, irritáció vagy orrvérzés esetén hagyja abba a készülék használatát, és forduljon orvosához.
9. Ez a szívó egy higiéniai termék. Kizárólag a baba orrából természetesen képződött váladék tisztítására szolgál. A készüléket nem szabad használni, ha a gyermek beteg.

02. ESZKÖZLEÍRÁS

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. Szilikon hegy
2. Levehető tartály
3. LED fény
4. Levegő kimenet
5. USB töltőport
6. Szívási mód kijelző (erős, mérsékelt, lágy)
7. Töltés jelző
8. LED fény gomb
9. Bekapcsoló/üzemmód gomb

03. CSOMAG TARTALMA

1. Szilikon tők alakú hegy (lapos)
2. Szilikon tők alakú hegy (ferde)
3. Szilikon tölcser alakú hegy (lapos)
4. Szilikon tölcser alakú hegy (ferde)
5. Váladéktartály
6. Visszafolyásgátló tartályfedél
7. A tartály külső fedele
8. USB kábel (töltéshez)

04. BEÁLLÍTÁS

LÁSD A B ÁBRÁT

1. Helyezze a visszaáramlásgátló fedelet a tartályra.
2. Helyezze a fedeles tartályt a készülékbe.
3. Helyezze a tartály külső fedelét a készülékre, és húzza a helyére, az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyén marad és a készülék megfelelően működik.
4. Válassza ki a megfelelő szilikonhegyet, és helyezze a tartály külső fedelére.

Ügyeljen arra, hogy a beszerelés során minden elem a megfelelő sorrendben legyen elhelyezve, és hogy a külső fedelet az

óramutató járásával megegyező irányban csavarja be. A készülék összeszerelésekor ügyeljen arra, hogy a tömítések megfelelőleg legyenek elhelyezve a készülék tartályán és házán. Ha valamelyik tömítés nem a megfelelő részen van, a készülék szívófunkciója sérül.

05. SILICONE TIPS

1. Tök alakú hegyek (lapos, ferde): az újszülöttek orrának tisztítására használják. A rövidebb hegyek jobban illeszkednek az újszülöttek orrához, és a hegy buborékos tökje elzárja az orrlyukakat, így könnyebb leszívni a váladékot. A ferde hegy az orrlyukak oldalainak tisztítására használható.
2. Tölcsér alakú hegyek (lapos, ferde): 1 évesnél idősebb gyermekek orrának tisztítására használják. A tölcsér alakú hegy mélyebbre hatol az orrba, így jobban alkalmazható a már felnőtt gyermekeknél. A ferde hegy az orrlyukak oldalainak tisztítására használható.

06. HOGYAN HASZNÁLJUK

1. Szerelje össze a készüléket a „Telepítés” fejezetben található utasítások szerint. Győződjön meg róla, hogy a tömítés a szívóházon van, és hogy a tartály külső fedelére megfelelő szilikonhegyet helyezzen. Válassza ki a gyermeke igényeinek leginkább megfelelő szívási módot.

Különleges helyzetek:

- Ha a baba orrában lévő váladék száraz, lágyítsa fel sóoldattal, mielőtt elektromos szívógépet használna.
- Ha a váladék híg és vizes, akkor közvetlenül egy szívószivacsot használhat a kivonásához.
- Ha nem látunk váladékot, de a gyermek «sípolóan zihál», amikor az orrán keresztül lélegzik, az szintén orrdugulást jelez. Javasolt az orrot finoman ingerelni, hogy a baba tüsszentsen, és a kisajtott váladékot szívja le a szívófejjel.

2. **Ajánlott használati mód:**

Mielőtt gyermekén használná az aspirátort, tesztelje a készülék erősségét a kézfején, és állítsa be a készülék működési módját a legmegfelelőbbnek tűnő szintre.

Az akkumulátor hosszabb élettartamának biztosítása érdekében az első használat előtt tölts fel a készüléket két órán keresztül:

Bekapcsológomb:

- 1 nyomás - lágy szívó üzemmód
- 2 nyomás - mérsékelt szívási mód
- 3 nyomás - erős szívó üzemmód

A bekapcsológomb megnyomásával, amikor az erős szívás üzemmód be van kapcsolva, a készülék kikapcsol.

Figyelem

- a. A megfelelő működéshez elengedhetetlen, hogy a tömítés gondosan illeszkedjen a váladéktartályhoz.
- b. A tartály megtelével történő használat a váladék «túlsordulását» okozhatja.
- c. Ha a készüléket teli tartállyal félreállítja, akkor a következő bekapcsoláskor a váladék „túlsordulhat” és befelé húzódhat.

07. A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

1. A hegyek és a tartály kivehetők a készülékből, és külön moshatók. Folyó víz alatt is leöblíthetők és kefével tisztíthatók.
2. A légkivezető nyílás tisztításához használhat orvosi alkoholba mártott vattapamacsot.
3. A bakteriális szennyeződés megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy a készülék minden része száraz az összeszerelés előtt.
4. A gép tisztításakor ne használjon súrolószereket vagy maró hatású tisztítószereket. Ez negatívan befolyásolhatja az élettartamát.
5. Kapcsolja ki a készüléket tisztítás közben.
6. Ne merítse a készüléket víz alá.

08. MŰSZAKI LEÍRÁS

Kimeneti feszültség: 5 V

Működési feszültség: 3,7 V

Teljesítmény: 2,2 W

Akkumulátor: 3,7 V lítium, 400 mAh

Vízállóság: IPX6

Maximális negatív nyomás: < -60 kPa

Töltési idő: kb. 1,5 óra

Működési idő: kb. 1 óra

Súly: 153 g

Méret: (szilikon hegy nélkül): 154x32x70 mm

09. GARANCIA KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik.

A garancia feltételei a következő címen található: <https://neno.pl/gwarancja>.

Részletek, elérhetőségek és a honlap címe a következő címen található: <https://neno.pl/kontakt>.

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

výrobok Neno Sinus, ktorý ste si zakúpili, je elektrická odsávačka, ktorá sa používa na odsávanie sekrétov z nosa dieťaťa.

Prístroj je určený na použitie u novorodencov a detí starších ako jeden rok.

Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.

01. PREKÁŽKY

1. Výrobok nie je hračka - nenechajte deti, aby sa s ním hrali.
2. Pred použitím vyskúšajte silu sania na chrbte ruky dospelého človeka.
3. Použite kábel USB dodaný so zariadením, aby ste sa uistili, že nabíjacie napätie zodpovedá parametrom zariadenia. Zariadenie nepripájajte na vyššie napätie, ako je uvedené v špecifikácii zariadenia - môže dôjsť k poškodeniu zariadenia a k požiaru alebo výbuchu.
4. Zariadenie počas používania nenabíjajte.
5. Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať (aspoň 3 mesiace), pred uložením ho úplne nabite.
6. Zariadenie nerozoberajte ani neopravujte sami. V prípade poruchy sa obráťte na servisné stredisko.
7. Prístroj nepoužívajte, ak na nose dieťaťa vidíte tržné rany alebo príznaky zápalu.
8. V prípade horúčky, infekcie, podráždenia alebo krvácania z nosa prestaňte zariadenie používať a kontaktujte svojho lekára.
9. Táto odsávačka je hygienický výrobok. Používa sa len na čistenie prirodzene vytvorených sekrétov z nosa dieťaťa. Prístroj by sa nemal používať, ak je dieťa choré.

02. POPIS ZARIADENIA

POZRI OBRÁZOK A

1. Silikónový hrot
2. Odnímateľná nádoba
3. Svetlo LED
4. Výstup vzduchu
5. Nabíjaci port USB
6. Indikátor režimu odsávania (silný, mierny, jemný)
7. Indikátor nabíjania
8. Tlačidlo LED svetla
9. Tlačidlo napájania/režimu

03. OBSAH BALENIA

1. Silikónová špička v tvare tykvy (plochá)
2. Silikónová špička v tvare tykvy (šikmá)
3. Silikónový lievikovitý hrot (plochý)
4. Silikónový lievikovitý hrot (šikmý)
5. Nádoba na vylučovanie
6. Veko nádoby proti spätnému toku
7. Vonkajšie veko nádoby
8. Kábel USB (na nabíjanie)

04. INŠTALÁCIA

POZRI OBRÁZOK B

1. Na nádobu nasadíte antirefluxný kryt.
2. Vložte nádobu s vekom do zariadenia.
3. Nasadíte vonkajšie veko nádoby na zariadenie a utiahnite ho na mieste, otáčajte ním v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že zostane na mieste a zariadenie bude správne fungovať.
4. Vyberte vhodnú silikónovú špičku a umiestnite ju na vonkajšie veko nádoby.

Uistite sa, že všetky položky sú pri inštalácii umiestnené v správnom poradí a že vonkajšie veko je priskrutkované v smere hodinových ručičiek. Pri montáži zariadenia sa uistite, že tesnenia sú správne umiestnené na nádobu a kryté zariadenia. Ak jedno z tesnení nie je na správnej časti odsávačky, bude to mať vplyv na odsávaciu funkciu zariadenia.

05. SILIKÓNOVÉ TYPY

1. Tykvoité hroty (ploché, šikmé): používajú sa na čistenie nosa novorodencov. Kratšie špičky sú vhodnejšie pre nosy novorodencov a bublinatá tykva špičky blokuje nosnú dierku, čo uľahčuje odsávanie sekrétu. Šikmý hrot možno použiť na čistenie bočných častí nosových dierok.
2. Lievikové koncovky (ploché, šikmé): používajú sa na čistenie nosa detí starších ako 1 rok. Lievikovitá špička sa dostane hlbšie do nosa, preto je vhodnejšia na použitie u detí, ktoré už vyrástli. Šikmú špičku možno použiť na čistenie bočných častí nosových dierok.

06. AKO POUŽÍVAŤ

1. Prístroj zostavte podľa pokynov v časti „Inštalácia“. Uistite sa, že je na puzdre odsávačky umiestnené tesnenie a že je na vonkajšom veku nádoby umiestnená vhodná silikónová koncovka. Vyberte režim odsávania, ktorý najlepšie vyhovuje potrebám vášho dieťaťa.

Špecifické situácie:

- Ak je výtok z nosa dieťaťa suchý, pred použitím elektrickej odsávačky ho zmäknite fyziologickým roztokom.
- Ak je výtok riedky a vodnatý, môžete na jeho odsatie použiť priamo odsávačku.
- Ak nevidíte sekréty, ale dieťa pri dýchaní nosom „píska“, je to tiež príznak upchatého nosa. Odporúča sa jemne stimulovať nos tak, aby dieťa kýchalo a odsávačkou odsávalo vytečený sekrét.

2. **Odporúčaný spôsob použitia:**

Pred použitím odsávačky na vašom dieťati vyskúšajte silu zariadenia na chrbte ruky a nastavte režim činnosti zariadenia na úroveň, ktorá sa vám zdá byť najvhodnejšia.

Pred prvým použitím zariadenie dve hodiny nabíjajte, aby ste zabezpečili dlhšiu výdrž batérie:

Tlačidlo napájania:

- 1 stlačenie - režim jemného odsávania
- 2 stlačenia - mierny režim odsávania
- 3 stlačenia - režim silného sania

Stlačením tlačidla napájania pri zapnutom režime silného odsávania sa zariadenie vypne.

Pozor

- a. Pre správne fungovanie je nevyhnutné, aby bolo tesnenie starostlivo pripevnené k nádobu na sekrét.
- b. Použitie po naplnení nádoby môže spôsobiť „pretečenie“ sekrétu.
- c. Odloženie prístroja s plnou nádobou na stranu môže spôsobiť, že sekrét „pretečie“ a pri ďalšom zapnutí sa vtiahne dovnútra.

07. ČISTENIE A ÚDRŽBA ZARIADENIA

1. Špičky a nádobku možno zo zariadenia vybrať a umyť samostatne. Možno ich tiež opláchnuť pod tečúcou vodou a vyčistiť pomocou kefy.
2. Na vyčistenie výstupu vzduchu môžete použiť vatový tampón namočený v lekárskom liehu.
3. Pred opätovnou montážou sa uistite, že sú všetky časti zariadenia suché, aby sa zabránilo bakteriálnej kontaminácii.
4. Pri čistení stroja nepoužívajte abrazívne ani korozívne čistiace prostriedky. Môže to negatívne ovplyvniť jeho životnosť.
5. Počas čistenia zariadenie vypnite.
6. Zariadenie neponárajte pod vodu.

08. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Výstupné napätie: 5 V

Prevádzkové napätie: 3,7 V

Výkon: 2,2 W

Batéria: 3,7 V lítiová, 400 mAh

Vodotesnosť: IPX6

Maximálny podtlak: <~60 kPa

Čas nabíjania: približne 1,5 h

Prevádzkový čas: približne 1 h

Hmotnosť: 153 g

Rozmery: 154x32x70 mm (bez silikónovej špičky)

09. ZÁRUČNÁ KARTA

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka.

Podmienky záruky nájdete na adrese: <https://nenopl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a webovú adresu nájdete na: <https://nenop.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ospravedlňujeme sa za prípadné nepríjemnosti.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas kliente,

jūsų įsigytas „Neno Sinus“ gaminys yra elektrinis aspiratorius, naudojamas vaiko nosies sekretui išsiurbti. Prietaisas skirtas naujagimiams ir vyresniems nei vienerių metų vaikams.

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite instrukcijas.

01. PRIEMONĖS

1. Šis gaminys nėra žaistas - neleiskite su juo žaisti vaikams.
2. Prieš naudodami išbandykite siurbimo jėgą ant suaugusio žmogaus rankos nugaros.
3. Naudokite su įrenginiu pateiktą USB kabelį ir įsitinkinkite, kad įkrovimo įtampa atitinka įrenginio parametrus. Neprijunkite prietaiso prie didesnės įtampas, nei nurodyta prietaiso specifikacijoje - tai gali sugadinti prietaisą ir sukelti gaisrą arba sprogimą.
4. Neįkraukite prietaiso naudojimo metu.
5. Jei prietaiso nenaudosite ilgą laiką (ne trumpiau kaip 3 mėnesius), prieš laikydami jį visiškai įkraukite.
6. Neišardykite prietaiso ir neremontuokite jo patys. Atsiradus gedimams, kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
7. Nenaudokite prietaiso, jei kūdikio nosyje matote žaizdų ar uždegimo požymių.
8. Jei karščiuojate, patiriate infekciją, dirginate nosį arba iš jos kraujuoja, nustokite naudoti prietaisą ir kreipkitės į gydytoją.
9. Šis aspiratorius yra higienos priemonė. Jis naudojamas tik natūraliai susidariusioms išskyroms iš kūdikio nosies valyti. Prietaiso negalima naudoti, jei vaikas serga.

02. ĮRENGINIO APRAŠYMAS

ŽR. A PAV.

1. Silikoninis antgalis
2. Nuimamas konteineris
3. LED lempučių
4. Oro išleidimo anga
5. USB įkrovimo prievadas
6. Siurbimo režimo indikatorius (stiprus, vidutinis, švelnus)
7. Įkrovimo indikatorius
8. LED šviesos mygtukas
9. Maitinimo / režimo mygtukas

03. PAKUOTĖS TURINYS

1. Silikoninis moliūgo formos antgalis (plokščias)
2. Silikoninis moliūgo formos antgalis (įstrižas)
3. Silikoninis piltuvėlio formos antgalis (plokščias)
4. Silikoninis piltuvėlio formos antgalis (įstrižas)
5. Sekrecijos talpykla
6. Antireflux konteinerio dangtelis
7. Išorinis talpyklos dangtelis
8. USB laidas (įkrovimui)

04. ĮRENGIMAS

ŽR. B PAV.

1. Uždėkite ant talpyklos dangtelį su apsauga nuo srauto.
2. Į prietaisą įdėkite indą su dangteliu.
3. Uždėkite išorinį talpyklos dangtelį ant prietaiso ir priveržkite jį, sukdami pagal laikrodžio rodyklę, kad įsitikintumėte, jog dangtelis stovi vietoje ir prietaisas tinkamai veikia.

4. Pasirinkite tinkamą silikono antgalį ir uždėkite jį ant išorinio indo dangtelio. Įsitinkinkite, kad montuojant visi elementai sudėti tinkama tvarka ir kad išorinis dangtis prisuktas pagal laikrodžio rodyklę. Montuodami prietaisą įsitinkinkite, kad plombos tinkamai uždėtos ant konteinerio ir prietaiso korpuso. Jei viena iš plombų yra ne ant tinkamos aspiratoriaus dalies, bus sutrikdyta prietaiso siurbimo funkcija.

05. SILIKONO PATARIMAI

1. Moliūgo formos antgaliai (plokšti, įstriži): jie naudojami naujagimių nosims valyti. Trumpesni antgaliai geriau tinka naujagimių nosims, o burbuliuojantis antgalio moliūgas užstoja šnervę, todėl lengviau išsiurbti sekretą. Pasvirusiu antgaliu galima valyti šnervių šonus.
2. Piltuvėlio formos antgaliai (plokšti, įstriži): naudojami vyresnių nei 1 metų vaikų nosiai valyti. Piltuvėlio formos antgalis įeina giliau į nosį, todėl geriau tinka naudoti jau paaugusiems vaikams. Įstrižuojant antgaliu galima valyti šnervių šonus.

06. KAIP NAUDOTI

1. Surinkite prietaisą pagal skyriuje „Montavimas“ pateiktus nurodymus. Įsitinkinkite, kad ant aspiratoriaus korpuso uždėta plomba, o ant išorinio talpyklos dangtelio uždėtas tinkamas silikonas antgalis. Pasirinkite geriausiai vaiko poreikius atitinkantį siurbimo režimą.

Konkrečios situacijos:

- Jei kūdikio nosies išskyros yra sausos, prieš naudodami elektrinį aspiratorių suminkštinkite jas fiziologiniu tirpalu.
- Jei išskyros yra plonos ir vandeningos, galite jas ištraukti aspiratoriumi.
- Jei išskyrų nematote, bet vaikas kvėpuodamas pro nosį švokščia, tai taip pat rodo, kad nosis užsikimšusi. Rekomenduojama švelniai stimuliuoti nosį, kad kūdikis čiaudėtų, ir aspiratoriumi išsiurbti išsiskyrusį sekretą.

2. **Rekomenduojamas naudojimo būdas:**

Prieš naudodami aspiratorių savo vaikui, išbandykite prietaiso stiprumą ant rankos nugaros ir sureguliuokite prietaiso veikimo režimą taip, kad jis būtų tinkamiausias.

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, įkraukite jį dvi valandas, kad akumuliatorius veiktų ilgiau:

Maitinimo mygtukas:

- 1 paspaudimas - švelnaus siurbimo režimas
- 2 paspaudimai - vidutinio įsiurbimo režimas
- 3 paspaudimai - stipraus siurbimo režimas

Kai įjungtas stipraus siurbimo režimas, paspaudus maitinimo mygtuką prietaisas išjungiamas.

Dėmesio

- a. Kad tinkamai veiktų, labai svarbu, kad tarpiklis būtų kruopščiai pritvirtintas prie sekreto talpyklos.
- b. Naudojant po to, kai talpykla yra pilna, sekretas gali „persipildyti“.
- c. Pastatę prietaisą ant šono su pilna talpykla, galite sukelti sekreto „perteklių“ ir įtraukti jį į vidų, kai prietaisas bus įjungtas kitą kartą.

07. PRIETAISO VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Antgalius ir talpyklą galima išimti iš prietaiso ir plauti atskirai. Juos taip pat galima nuplauti po tekančiu vandeniu ir išvalyti šepetėliu.
2. Vatos tamponu, pamirkytu medicininiame spirite, galite išvalyti oro išleidimo angą.
3. Prieš surinkdami prietaisą įsitinkinkite, kad visos jo dalys yra sausos, kad būtų išvengta bakterinio užteršimo.
4. Valydami mašiną nenaudokite abrazyvinių ar koroziją sukeliančių valymo priemonių. Tai gali neigiamai paveikti jos tarnavimo laiką.
5. Valymo metu prietaisą išjunkite.
6. Nepanardinkite prietaiso po vandeniu.

08. TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Išėjimo įtampa: 5 V

Darbinė įtampa: 3,7 V

Galingumas: 2,2 W

Akumuliatorius: 3,7 V ličio, 400 mAh

Atsparus vandeniui: IPX6

Didžiausias neigiamas slėgis: <~60 kPa

Įkrovimo laikas: maždaug 1,5 val.

Veikimo laikas: maždaug 1 val.

Svoris: 153 g

Matmenys: 154x32x70 mm (be silikono antgalio)

09. GARANTIJOS KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija.

Garantijos sąlygas galima rasti adresu: <https://nenop.pl/gwarancja>.

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir svetainės adresą galima rasti adresu: <https://nenop.pl/kontakt>.

Rinkinio specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

LV

LIETOTĖJA ROKASGRĀMATA

Cienijamasis klientas,

Neno Sinus produktas, ko esat iegādājies, ir elektriskais aspirators, ko izmanto, lai izsūktu sekrētu no bērna deguna. Ierīce ir paredzēta jaundzimušajiem un bērniem, kas vecāki par vienu gadu.

Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.

01. PASĀKUMI

1. Produkts nav rotallieta - neļaujiet bērniem ar to spēlēties.
2. Pirms lietošanas izmēģiniet sūkšanas spēku uz pieaugušā rokas muguras.
3. Izmantojiet ierīcei pievienoto USB kabeli, lai pārliecinātos, ka uzlādes spriegums atbilst ierīces parametriem. Nepievienojiet ierīci spriegumam, kas ir augstāks par ierīces specifikācijā norādīto - tas var sabojāt ierīci un izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.
4. Neuzlādējiet ierīci lietošanas laikā.
5. Ja ierīci neizmantošiet ilgu laiku (vismaz 3 mēnešus), pirms tās glabāšanas pilnībā uzlādējiet ierīci.
6. Nedemontējiet ierīci un neremontējiet to paši. Defektu gadījumā sazinieties ar servisa centru.
7. Neizmantojiet ierīci, ja bērna degunā redzamas plēstas brūces vai iekaisuma simptomi.
8. Ja rodas drudzis, infekcija, kairinājums vai asiņošana no deguna, pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu.
9. Šis aspirators ir higiēnas izstrādājums. To izmanto tikai dabiski radušos sekrētu tīrīšanai no bērna deguna. Ierīci nedrīkst lietot, ja bērns ir slims.

02. IERĪCES APRAKSTS

SKATĪT A FIG.

1. Silikona uzgalis
2. Noņemams konteiners
3. LED gaismas
4. Gaisa izplūdes atvere
5. USB uzlādes ports
6. Sūkšanas režīma indikators (spēcīgs, mērens, maigs)
7. Uzlādes indikators
8. LED gaismas poga
9. Barošanas/režīma poga

03. IEPAKOJUMA SATURS

1. Silikona ķirbja formas uzgalis (plakans)
2. Silikona ķirbja formas uzgalis (slīps)
3. Silikona piltuves formas uzgalis (plakans)
4. Silikona piltuves formas uzgalis (slīps)
5. Sekrēcijas konteiners
6. Pretplūsmas konteina vāks
7. konteina ārējais vāks
8. USB kabelis (uzlādei)

04. UZSTĀDĪŠANA

SKATĪT B ATTĒLĀ

1. Uz konteina uzlieciet pretplūsmas vāku.
2. Ievietojiet tvertni ar vāku ierīcē.
3. Uzlieciet tvertnes ārējo vāku uz ierīces un nostipriniet to vietā, griežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai pārliecinātos, ka tas paliek savā vietā un ierīce darbojas pareizi.
4. Izvēlieties piemērotu silikona uzgalīti un ievietojiet to uz trauka ārējā vāka.

Pārliecinieties, ka uzstādīšanas laikā visi elementi ir novietoti pareizā secībā un ka ārējais vāks ir pieskrūvēts pulksteņrādītāja

radītāja virzienā. Montējot ierīci, pārliecinieties, ka blīves ir pareizi novietotas uz ierīces konteinera un korpusa. Ja kāda no plombām nav uz pareizās aspiratora daļas, tiks ietekmēta ierīces sūkšanas funkcija.

05. SILIKONA TIPS

1. Ķirbja formas uzgaļi (plakani, slīpi): tos izmanto jaundzimušo degunu tīrīšanai. Īsāki uzgaļi ir labāk piemēroti jaundzimušo deguniem, un uzgaļa burbulveidīgā ķirbīte aizsprosto nāsi, tādējādi atvieglojot sekrēta izsūkšanu. Slīpo galu var izmantot nāsu sānu tīrīšanai.
2. Piltuves formas uzgaļi (plakani, slīpi): izmanto, lai attīrītu degunu bērniem, kas vecāki par 1 gadu. Piltuves formas uzgaļi ieiet dziļāk degunā, tāpēc tas ir piemērotāks lietošanai bērniem, kuri jau ir paaugušies. Slīpo uzgaļi var izmantot nāsi sānu tīrīšanai.

06. KĀ IZMANTOT

1. Samontējiet ierīci saskaņā ar norādījumiem sadaļā „Uztādīšana”. Pārliecinieties, ka uz aspiratora korpusa ir uzlikts blīvējums un ka uz trauka ārējā vāka ir uzlikts piemērots silikona uzgaļis. Izvēlieties bērna vajadzībām visatbilstošāko aspirācijas režīmu.
Īpašas situācijas:
 - Ja izdalījumi bērna degunā ir sausi, pirms elektriskā aspiratora lietošanas mīkstiniet tos ar fizioloģisko šķidrumu.
 - Ja izdalījumi ir plāni un ūdeņaini, varat tieši izmantot aspiratoru, lai tos ekstrahētu.
 - Ja neredzat izdalījumus, bet bērns, elpojot caur degunu, „sēž”, arī tas liecina par aizliktu degunu. Ieteicams maigi stimulēt degunu, lai bērns šķaudītu un ar aspiratoru izsūktu izdalījušos sekrētus.
2. **Ieteicamā lietošanas metode:**
Pirms aspiratora lietošanas bērnam pārbaudiet ierīces spēku uz rokas muguras un noregulējiet ierīces darbības režīmu tādā līmenī, kas šķiet vispiemērotākais.
Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet ierīci divas stundas, lai nodrošinātu ilgāku akumulatora darbības laiku.
Barošanas poga:
 - 1 nospiedums - maiga iesūkšanas režīms
 - 2 nospiedumi - mērens iesūkšanas režīms
 - 3 nospiedumi - spēcīgs iesūkšanas režīmsNospiežot ieslēgtu iesūkšanas režīmu, ierīce tiek izslēgta.

Uzmanību

- a. Pareizai darbībai ir svarīgi, lai starplika būtu rūpīgi piestiprināta sekrēta tvertnei.
- b. Lietojot pēc tam, kad trauks ir pilns, sekrēts var „pārplūst”.
- c. Atliekot ierīci uz sāniem ar pilnu tvertni, sekrēts var „pārplūst” un tikt ievilkts iekšā, kad ierīce tiks ieslēgta nākamreiz.

07. IERĪCES TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Uzgaļus un tvertni var noņemt no ierīces un mazgāt atsevišķi. Tos var arī noskalot zem tekoša ūdens un notīrīt ar birstīti.
2. Gaisa izplūdes atveres tīrīšanai varat izmantot medicīniskajā spirtā samērcētu vates tamponu.
3. Pirms atkārtotas montāžas pārliecinieties, ka visas ierīces daļas ir sausas, lai novērstu bakteriālu piesārņojumu.
4. Mašīnas tīrīšanā nelietojiet abrazīvus vai kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Tas var negatīvi ietekmēt tās kalpošanas laiku.
5. Tīrīšanas laikā ierīci izslēdziet.
6. Neiegremdējiet ierīci ūdenī.

08. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Izejas spriegums: 5 V

Darba spriegums: 3,7 V

Jauda: 2,2 W

Akumulators: 3,7 V litija, 400 mAh

Ūdensizturīgs: IPX6

Maksimālais negatīvais spiediens: < ~ 60 kPa

Uzlādes laiks: aptuveni 1,5 h

Darbības laiks: aptuveni 1 h

Svars: 153 g

Izmēri: 154x32x70 mm (bez silikona uzgaļa)

09. GARANTIJAS KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija.

Ar garantijas noteikumiem var iepazīties tīmekļa vietnē: <https://neno.pl/gwarancja>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un tīmekļa vietnes adrese atrodama šādā adresē: <https://neno.pl/kontakt>.

Komplekta specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

KASUTUSJUHEND

Lugupeetud klient,

teie ostetud Neno Sinus toode on elektriline aspiratsioonivahend, mida kasutatakse lapse ninast eritise välja imemiseks.

Seade on mõeldud kasutamiseks vastsündinutele ja üle üheaastastele lastele.

Palun lugege enne seadme kasutamist kasutusjuhendit.

01. ETTEVAATUSTEL

1. Toode ei ole mänguasi - ärge laske lastel sellega mängida.
2. Enne kasutamist testige imemisjõudu täiskasvanu käeseljal.
3. Kasutage seadmega kaasasolevat USB-kaablit, et veenduda, et laadimispinge vastab seadme parameetritele. Ärge ühendage seadet seadme spetsifikatsioonis määratud pingest kõrgema pingega - see võib seadet kahjustada ja põhjustada tulekahju või plahvatuse.
4. Ärge laadige seadet kasutamise ajal.
5. Kui te ei kasuta seadet pikema aja jooksul (vähemalt 3 kuud), laadige seade enne selle hoiustamist täielikult.
6. Ärge võtke seadet lahti ega parandage seda ise. Defektide korral võtke ühendust teeninduskeskusega.
7. Ärge kasutage seadet, kui lapse ninas on näha rebendeid või põletiku sümptomeid.
8. Palaviku, infektsiooni, ärrituse või ninaverejooksu korral lõpetage seadme kasutamine ja võtke ühendust arstiga.
9. See aspiraator on hügieenitood. Seda kasutatakse ainult looduslikult moodustunud eritiste puhastamiseks lapse ninast. Seadet ei tohi kasutada, kui laps on haige.

02. SEADME KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

1. Silikoonist otsik
2. Eemaldatav konteiner
3. LED valgus
4. Öhu väljalaskeava
5. USB laadimisport
6. Imemisrežiimi indikaator (tugev, mõõdukas, pehme)
7. Laadimisindikaator
8. LED valgustusnupp
9. Toit/režiimi nupp

03. PAKENDI SISU

1. Silikoonist kõrvakujuline ots (lame)
2. Silikoonist kõrvakujuline ots (kaldservas)
3. Silikoonist lehvikukujuline ots (lame)
4. Silikoonist lehvikukujuline ots (kaldservas)
5. Sekretikonteiner
6. Tagasilöögivastane konteineri kaas
7. Konteineri väliskate
8. USB-kaabel (laadimiseks)

04. INSTALLATSIION

VAATA JOONIST B

1. Asetage mahutile tagasivooluvastane kaas.
2. Asetage konteiner koos kaanega seadmesse.
3. Asetage konteineri väliskate seadmele ja pingutage see paika, keerates seda päripäeva, et see püsiks paigal ja seade töötaks korralikult.
4. Valige sobiv silikoonist otsik ja asetage see mahuti väliskaanele.

Veenduge, et kõik elemendid oleksid paigaldamisel õiges järjekorras ja et väliskate oleks keeratud päripäeva. Seadme kokku panekul veenduge, et tihendid on seadme mahutil ja korpusel õigesti paigutatud. Kui üks tihenditest ei ole aspiraatori õigel osal, mõjutab see seadme imemisfunktsiooni.

05. SILIKOONI TIPS

1. Kurgikujulised otsad (lamedad, kaldega): neid kasutatakse vastsündinute nina puhastamiseks. Lühemad otsad sobivad paremini vastsündinute nina jaoks ning otsa kuplikurk blokeerib ninasõõrme, mistõttu on lihtsam eritist välja imeda. Kaldus otsa saab kasutada ninasõõrmete külgedel puhastamiseks.
2. Trummikujulised otsikud (lamedad, viltused): kasutatakse üle 1-aastaste laste nina puhastamiseks. Trummikujuline ots läheb sügavamale nina sisse, mistõttu sobib see paremini kasutamiseks juba täiskasvanud laste puhul. Kaldus otsa saab kasutada ninasõõrmete külgedel puhastamiseks.

06. KUIDAS KASUTADA

1. Pange seade kokku vastavalt joatise „Paigaldamine” toodud juhiste. Veenduge, et tihend on asetatud aspiratsiooni korpusele ja sobiv silikoonist otsik on asetatud mahuti väliskaanele. Valige imemisrežiim, mis vastab kõige paremini teie lapse vajadustele.
Konkreetsed olukorrad:
 - Kui lapse nina väljavool on kuiv, pehmedage seda enne elektrilise aspiraatori kasutamist soolalahusega.
 - Kui väljavool on õhuke ja vesine, võite selle väljutamiseks kasutada otse aspiraatorit.
 - Kui te ei näe eritist, kuid laps „vingub” nina kaudu hingates, on ka see märk nina ummistumisest. Soovitav on nina õrnalt stimuleerida, nii et laps aevastab ja imeb väljavoolavat eritist aspiratoriga.
2. Soovitav kasutusviis:
Enne aspiraatori kasutamist lapse peal testige seadme tugevust käesljal ja reguleerige seadme töörežiim sellele tasemele, mis tundub kõige sobivam.
Laadige seadet enne esimest kasutamist kaks tundi, et tagada aku pikem kasutusiga.
Toitenupp:
 - 1 vajutus - pehme imemisrežiim
 - 2 vajutust - mõõdukas imemisrežiim
 - 3 vajutust - tugev imemisrežiimKui vajutate toitenuppu, kui tugev imemisrežiim on sisse lülitatakse seade välja.

Tähelepanu

- a. Nõuetekohaseks toimimiseks on oluline, et tihend oleks hoolikalt paigaldatud eritise mahutile.
- b. Kasutamine pärast mahuti täitumist võib põhjustada sekretsiooni „ülevoolu”.
- c. Seadme küljele asetamine täis mahutiga võib põhjustada sekretsiooni „ülevoolu” ja selle tõmbamist sisse järgmisel sisselülitamisel.

07. SEADME PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Tippe ja kontainerit saab seadmest eemaldada ja eraldi pesta. Neid võib ka jooksva vee all loputada ja harja abil puhastada.
2. Õhuväljundi puhastamiseks võite kasutada meditsiinilise alkoholiga immutatud vatitampooni.
3. Veenduge, et kõik seadme osad oleksid enne uuesti kokkupanekut kuivanud, et vältida bakteriaalset saastumist.
4. Ärge kasutage masina puhastamisel abrasiivseid või söövitavaid puhastusvahendeid. See võib negatiivselt mõjutada selle kasutust.
5. Lülitage seade puhastamise ajaks välja.
6. Ärge kastke seadet vee alla.

08. TEHNILINE KIRJELDUS

Väljundpinge: 5 V

Tööpinge: 3,7 V

Võimsus: 2,2 W

Aku: 3,7 V liitium, 400 mAh

Veekindel: IPX6

Maksimaalne negatiivne rõhk: <~60 kPa

Laadimisaeg: umbes 1,5 h

Tööaeg: umbes 1 h

Kaal: 153 g

Mõõtmed: 154x32x70 mm (ilma silikoonotsikuta)

09. GARANTIAKAART

Tootel on 24-kuuline garanti.

Garantitingimused on kättesaadavad aadressil: <https://nen.pl/gwarancja>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja veebisaidi aadress on leitavad aadressil: <https://nen.pl/kontakt>.

Komplekti spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

produsul Neno Sinus pe care l-ați cumpărat este un aspirator electric, utilizat pentru a aspira secrețiile din nasul copilului. Dispozitivul este făcut pentru a fi folosit la nou-născuți și la copiii cu vârsta de peste un an.

Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a utiliza dispozitivul.

01. PRECAUȚII

1. Produsul nu este o jucărie - nu lăsați copiii să se joace cu el.
2. Testați forța de aspirare pe spatele mâinii unui adult înainte de utilizare.
3. Utilizați cablul USB inclus cu dispozitivul pentru a vă asigura că tensiunea de încărcare corespunde parametrilor dispozitivului. Nu conectați dispozitivul la o tensiune mai mare decât cea specificată în specificațiile dispozitivului - aceasta poate deteriora dispozitivul și poate provoca un incendiu sau o explozie.
4. Nu încărcați dispozitivul în timpul utilizării.
5. Dacă nu veți utiliza dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp (cel puțin 3 luni), încărcați complet dispozitivul înainte de a-l depozita.
6. Nu dezamblați dispozitivul și nu îl reparați singur. În caz de defecțiune, contactați centrul de service.
7. Nu folosiți dispozitivul dacă puteți vedea lăcerări sau simptome de inflamație la nivelul nasului copilului.
8. În caz de febră, infecție, iritație sau sângerare a nasului, întrerupeți utilizarea dispozitivului și contactați medicul dumneavoastră.
9. Acest aspirator este un produs de igienă. Este utilizat doar pentru a curăța secrețiile formate în mod natural din nasul bebelușului. Dispozitivul nu trebuie utilizat dacă copilul este bolnav.

02. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

VEZI FIG. A

1. Vârf de silicon
2. Recipient detașabil
3. Lumina LED
4. Ieșire de aer
5. Port de încărcare USB
6. Indicator de mod de aspirare (puternic, moderat, moale)
7. Indicator de încărcare
8. Buton cu lumină LED
9. Butonul de alimentare/modalitate

03. CONȚINUTUL PACHETULUI

1. Vârf de silicon în formă de dovleac (plat)
2. Vârf în formă de dovleac din silicon (oblic)
3. Vârf de silicon în formă de pălnie (plat)
4. Vârf de silicon în formă de pălnie (oblic)
5. Recipient de secreție
6. Capacul containerului anti-reflux
7. Capacul exterior al containerului
8. Cablu USB (pentru încărcare)

04. INSTALARE

VEZI FIG. B

1. Puneți capacul anti-reflux pe recipient.
2. Așezați recipientul cu capacul în aparat.
3. Așezați capacul exterior al recipientului pe dispozitiv și strângeți-l în poziție, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că rămâne în poziție și că dispozitivul funcționează corect.
4. Selectați vârful de silicon adecvat și plasați-l pe capacul exterior al recipientului.

Asigurați-vă că toate elementele sunt plasate în ordinea corectă în timpul instalării și că capacul exterior este înșurubat în sensul acelor de ceasornic. La asamblarea aparatului, asigurați-vă că garniturile de etanșare sunt așezate corect pe recipient și pe carcasa aparatului. Dacă unul dintre sigilii nu se află pe partea corectă a aspiratorului, funcția de aspirare a dispozitivului

va fi afectată.

05. SFATURI DE SILICON

1. vârful în formă de dovleac (plate, oblice): sunt folosite pentru a curăța nasul nou-născuților. Vârful mai scurt este mai potrivit pentru nasurile nou-născuților, iar ghiocelul cu bule al vârfului blochează nările, facilitând aspirarea secreției. Vârful oblic poate fi folosit pentru a curăța părțile laterale ale nărilor.
2. Vârful în formă de pâlnie (plate, oblice): utilizate pentru a curăța nasul copiilor cu vârsta de peste 1 an. Vârful în formă de pâlnie pătrunde mai adânc în nas, ceea ce îl face mai potrivit pentru a fi utilizat la copiii care au crescut deja. Vârful oblic poate fi utilizat pentru a curăța părțile laterale ale nărilor.

06. CUM SE UTILIZEAZĂ

1. Asamblați dispozitivul în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea „Instalare”. Asigurați-vă că garnitura este plasată pe carcasa aspiratorului și că un vârf de silicon adecvat este plasat pe capacul exterior al recipientului. Selectați modul de aspirare care se potrivește cel mai bine nevoilor copilului dumneavoastră.

Situații specifice:

- Dacă secreția din nasul bebelușului este uscată, înmuiați-o cu soluție salină înainte de a folosi un aspirator electric.
- Dacă secreția este subțire și apoasă, puteți folosi direct un aspirator pentru a o extrage.
- Dacă nu vedeți secreții, dar copilul „gâfăie” atunci când respiră pe nas, acesta este, de asemenea, un indiciu de nas înfundat. Se recomandă să stimulați ușor nasul pentru ca bebelușul să strănute și să aspirați cu aspiratorul secreția evacuată.

2. **Metoda de utilizare recomandată:**

Înainte de a utiliza aspiratorul pe copilul dumneavoastră, testați puterea dispozitivului pe dosul mâinii și reglați modul de funcționare a dispozitivului la nivelul care pare a fi cel mai potrivit.

Încărcați dispozitivul timp de două ore înainte de prima utilizare pentru a asigura o durată de viață mai lungă a bateriei:

Butonul de alimentare:

- 1 apăsare - mod de aspirare moale
- 2 apăsări - mod de aspirare moderat
- 3 apăsări - mod de aspirare puternic

Apăsarea butonului de alimentare atunci când este activat modul de aspirare puternică oprește dispozitivul.

Atenție

- a. Pentru o funcționare corectă, este esențial ca garnitura să fie montată cu grijă pe recipientul de secreții.
- b. Utilizarea după ce un recipient este plin poate provoca „revărsarea” secreției.
- c. Așezarea dispozitivului pe o parte cu un recipient plin poate face ca secreția să „debordeze” și să fie atrasă în interior la următoarea pornire.

07. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA DISPOZITIVULUI

1. Vârful și recipientul pot fi îndepărtate din dispozitiv și spălate separat. De asemenea, acestea pot fi clătite sub jet de apă și curățate cu ajutorul unei perii.
2. Puteți folosi un tampon de bumbac înmuiat în alcool medicinal pentru a curăța ieșirea de aer.
3. Asigurați-vă că toate părțile dispozitivului sunt uscate înainte de reasamblare pentru a preveni contaminarea bacteriană.
4. Nu utilizați produse de curățare abrazive sau corozive pentru curățarea mașinii. Acest lucru poate afecta negativ durata de viață a acestuia.
5. Opriti aparatul în timpul curățării.
6. Nu scufundați dispozitivul sub apă.

08. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiunea de ieșire: 5 V

Tensiune de funcționare: 3,7 V

Putere: 2,2 W

Baterie: Litiu 3,7 V, 400 mAh

Rezistent la apă: IPX6

Presiune negativă maximă: <60 kPa

Timp de încărcare: aprox. 1,5 h

Timp de funcționare: aprox. 1 h

Greutate: 153 g

Dimensiuni: 154x32x70 mm (fără vârf de silicon)

09. CARD DE GARANȚIE

Продуктът е покрит с гаранция от 24 месеца.

Термините на гаранцията могат да бъдат консултирани на адрес: <https://neno.pl/gwarancja>

Подробности, адрес за контакт и адрес на уебсайта могат да бъдат намерени на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието на пакета могат да бъдат променени без предварително уведомление. Не носим отговорност за никакви неудобства.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уважаеми клиенти,

продуктът Neno Sinus, който сте закупили, е електрически аспиратор, който се използва за изсмукване на секретите от носа на детето. Устройството е предназначено за употреба при новородени и деца над 1 година.

Моля, прочетете инструкциите, преди да използвате устройството.

01. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Продуктът не е играчка - не позволявайте на деца да си играят с него.
2. Преди употреба изпробвайте силата на засмукване върху гърба на ръката на възрастен.
3. Използвайте USB кабела, включен в комплекта на устройството, за да се уверите, че напрежението за зареждане съответства на параметрите на устройството. Не свързвайте устройството към напрежение, по-високо от посоченото в спецификацията на устройството - това може да повреди устройството и да предизвика пожар или експлозия.
4. Не зареждайте устройството по време на употреба.
5. Ако няма да използвате устройството за дълъг период от време (поне 3 месеца), заредете го напълно, преди да го съхранявате.
6. Не разглобявайте устройството и не го ремонтирайте сами. В случай на повреда се свържете със сервизния център.
7. Не използвайте устройството, ако виждате разкъсвания или симптоми на възпаление в носа на бебето.
8. В случай на повишена температура, инфекция, дразнене или кървене от носа, спрете да използвате устройството и се свържете с Вашия лекар.
9. Този аспиратор е хигиенен продукт. Той се използва само за почистване на естествено образувани секрети от носа на бебето. Устройството не трябва да се използва, ако детето е болно.

02. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

ВИЖТЕ ФИГ. А

1. Силиконов накрайник
2. Отделящ се контейнер
3. LED светлина
4. Изход за въздух
5. USB порт за зареждане
6. Индикатор за режима на засмукване (силен, умерен, мек)
7. Индикатор за зареждане
8. Бутон за LED светлина
9. Бутон за захранване/режим

03. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

1. Силиконов накрайник с форма на тиква (плосък)
2. Силиконов накрайник с форма на тиква (наклонен)
3. Силиконов накрайник с форма на фуния (плосък)
4. Силиконов накрайник с форма на фуния (наклонен)
5. Контейнер за секреция
6. Капак на контейнера против рефлукс
7. Външен капак на контейнера
8. USB кабел (за зареждане)

04. ИНСТАЛИРАНЕ

ВИЖТЕ ФИГУРА Б

1. Поставете капака против рефлукс върху контейнера.
2. Поставете контейнера с капака в устройството.
3. Поставете външния капак на контейнера върху устройството и го затегнете, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, за да се уверите, че остава на мястото си и устройството работи правилно.
4. Изберете подходящия силиконов крайник и го поставете върху външния капак на контейнера.

Уверете се, че всички елементи са поставени в правилния ред по време на монтажа и че външният капак е завит по посока на часовниковата стрелка. При сглобяването на устройството се уверете, че уплътненията са правилно поставени върху контейнера и корпуса на устройството. Ако някое от уплътненията не е върху правилната част на аспиратора, това ще се отрази на смукателната функция на устройството.

05. СЪВЕТИ ОТ СИЛИКОН

1. Тиквовидни крайници (плоски, наклонени): използват се за почистване на носовите на новородени. Покъсите крайници са по-подходящи за носовите на новородените, а балончето на крайника блокира ноздрата, което улеснява изсмукването на секрет. Скосеният крайник може да се използва за почистване на страничните части на ноздрите.
2. Крайници с форма на фуния (плоски, наклонени): използват се за почистване на носа на деца над 1 година. Фуниевидният крайник навлиза по-дълбоко в носа, което го прави по-подходящ за използване при деца, които вече са пораснали. Скосеният крайник може да се използва за почистване на страничните части на ноздрите.

06. КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

1. Сгложете устройството съгласно инструкциите в раздел «Монтаж». Уверете се, че уплътнението е поставено върху корпуса на аспиратора и че подходящ силиконов крайник е поставен върху външния капак на контейнера. Изберете режима на аспирация, който най-добре отговаря на нуждите на вашето дете. Специфични ситуации:
 - Ако секретът от носа на бебето е сух, омекотете го с физиологичен разтвор, преди да използвате електрически аспиратор.
 - Ако секретът е тънък и воднист, можете директно да използвате аспиратор, за да го извлечете.
 - Ако не виждате секрети, но детето «хрипти», когато диша през носа, това също е признак за запушен нос. Препоръчва се внимателно да стимулирате носа, така че бебето да кихне, и да изсмучете изпуснатия секрет с аспиратора.

2. Препоръчителен начин на употреба:

Преди да използвате аспиратора на детето си, изпробвайте силата на устройството върху гърба на ръката си и настройте режима на работа на устройството на нивото, което ви се струва най-подходящо.

Заредете устройството за два часа преди първото му използване, за да осигурите по-дълъг живот на батерията:

Бутон за захранване:

- 1 натискане - режим на меко засмукване
- 2 натискания - режим на умерено засмукване
- 3 натискания - режим на силно засмукване

Натискането на бутона за захранване, когато режимът на силно засмукване е включен, изключва устройството.

Внимание

- a. За правилното функциониране е важно уплътнението да бъде внимателно монтирано към контейнера за секрет.
- b. Използването след като контейнерът е пълен, може да доведе до «преливане» на секрет.
- c. Ако поставите устройството настрана с пълен контейнер, секретът може да «прелее» и да бъде изтеглен навътре при следващото включване.

07. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА НА УСТРОЙСТВОТО

1. Крайниците и контейнерът могат да се извадят от устройството и да се измият отделно. Те могат също така да се изплакнат под течаща вода и да се почистят с помощта на четка.
2. Можете да използвате памучен тампон, потопен в медицински спирт, за да почистите изхода за въздух.
3. Уверете се, че всички части на устройството са сухи, преди да ги сглобите отново, за да предотвратите бактериално замърсяване.
4. При почистването на машината не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати. Това може да се отрази негативно на продължителността на живота й.
5. Изключете устройството по време на почистването.
6. Не потапяйте устройството под вода.

08. ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Изходно напрежение: 5 V

Работно напрежение: 3,7 V

Мощност: 2,2 W
Батерия: 3,7 V литий, 400 mAh
Водоустойчивост: IPX6
Максимално отрицателно налягане: <~60 kPa
Време за зареждане: приблизително 1,5 ч
Време за работа: приблизително 1 час
Тегло: 153 g
Размери: 154x32x70 mm (без силиконов накрайник)

09. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът се покрива от 24-месечна гаранция.

Условията на гаранцията можете да намерите на следния адрес: <https://nenopl/gwarancja>

Подробности, контакти и адрес на уебсайта можете да намерите на: <https://nenopl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за причинените неудобства.

PL		Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.
EN		The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the device or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.
DE		Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neuauflage der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Zerstörung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.
CZ		Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sberné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sberných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.
HU		Az áthúzott kukaszműbélum azt jelzi, hogy a használatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészek (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaírói szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő hatóságok adatként tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.
SK		Symbol přeškrtnutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odevzdať zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.
LT		Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitine atliekų. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaisų šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.
LV		Pārsvērtots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEJ direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utīlizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetētās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.
ET		Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskoõlbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide, lisaseadmete) kõrvaldamiseks toetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja aku direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunkti kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predati dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

nenor[®]

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
(dawniej KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:

KGK TREND Sp. z o. o.
(formerly KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)
st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

